

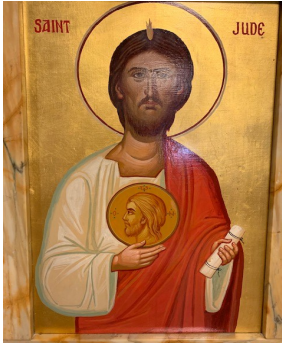
**SUNDAY MAY 10, 2026**

**St. Jude Melkite Greek Catholic Church**



To support our Church, please use this QR code or visit our website at [www.stjudemiami.org](http://www.stjudemiami.org) and click on “donate”.

**Sunday, May 10, 2026**  
**Sunday of the Man Born Blind**



***PRAYER TO SAINT JUDE***

Most holy Apostle, St. Jude, faithful servant and friend of Jesus, the Church honors and invokes you universally, as the patron of difficult cases, of things almost despaired of.

Pray for me, I am so helpless and alone.

Intercede with God for me that He bring visible and speedy help where help is almost despaired of. Come to my assistance in this great need that I may receive the consolation and help of heaven in all my necessities, tribulations, and sufferings, particularly:

***(make your request here)***

and that I may praise God with you and all the saints forever. I promise, O Blessed St. Jude, to be ever mindful of this great favor granted me by God and to always honor you as my special and powerful patron, and to gratefully encourage devotion to you.

***Amen.***



The Sanctuary Lamps  
Will Burn this Week For:

**Our beloved  
Mothers**



Please keep them  
in your prayers, as is the venerable  
custom of the Church

**Collection**

Divine Liturgy 9:00AM

Collection: \$890.00

Attendance: 103

Divine Liturgy 11:30 AM

Collection: \$765.00

Attendance: 148

Divina Liturgia 6:00PM

Colecta: \$685.00

Asistencia: 180

Miércoles de Sanación

Colecta: \$344.00

Asistencia: 153

## Antiphon Prayer

O Christ God, Sun of Justice, You touched the man who was blind since his birth and restored to him his sight. Enlighten our minds. Make us children of Light, so that we may cry out to You full of faith: your mercy is beyond description.

For You are our Light and our Sanctification, O Christ God, and to You we render glory, thanksgiving, and worship, and to your Eternal Father and your All-holy, Good and Life-giving Spirit, now and always and forever and ever.

## Antiphons of Pascha

1- Shout joyfully to God, all you on earth.

**O Son of God, who are risen from the dead, save us who sing to You, Alleluia!**

2- Sing praise to the glory of his name; proclaim his glorious praise.

3- Say to God how tremendous are your deeds! For your great strength your enemies fawn upon You.

Glory be.... Now and always...

الأنديفوننة الأولى للعيد

1. هَلِّلُوا لِلرَّبِّ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، نَحْنُ الْمُرْتَلِّينَ لَكَ: هَلِّلُوبَا!

2. أَلَا أَشِيدُوا بِاسْمِهِ. اجْعَلُوا تَسْبِيحَهُ مَجِيداً

3. قُولُوا لِلَّهِ مَا أَرَهَبَ أَعْمَالِكِ. وَلِعَظَمِ قُدْرَتِكَ يَتَمَلَّقُ أَعْدَاؤُكَ

4. لَتَسْجُدَ لَكَ جَمِيعَ الْأَرْضِ وَلَتَشْدَ لَكَ

الْمَجْدَ لِلآبِ... الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ...

## Troparia

### Troparion of the Resurrection (Tone 5)

Let us, O faithful, praise and worship the word, coeternal with the Father and the Spirit, born of the Virgin for our Salvation; for He was pleased to be lifted in the flesh upon the cross and to endure death and to raise the dead by His glorious resurrection.

## نشيد القيامة بالحن الخامس

لنشيد نحن المؤمنين ونسجد للكلمة، الأزلي مع الأب والروح، المولود من العذراء لخلصنا. لأنه ارتضى أن يصعد بالجسد على الصليب، ويحتمل الموت، وينهض الموتى بقيامته المجيدة.

### Troparion of St. Jude

O holy Apostle Jude, intercede with the Merciful God that He may grant our souls the forgiveness of sins.

### Kondakion of Pascha (Tone 2 or 8)

Though You went down in the tomb, O immortal One, You overthrew the power of Hades and rose victorious, O Christ God. You greeted the ointment bearing women, saying “Rejoice!” You gave peace to Your apostles, and to those who had fallen resurrection.

قنداق الختام بالحن (الثاني أو الثامن)

وإن نزلت إلى القبر يا مَنْ لا يموت، فقد نقضت قُدرة الجحيم وقمت كظافر، أيها المسيح الإله. وللنساء حاملات الطيب قُلت افرحن. ولرسلك وهبت السَّلام، يا مانح الواقعين القيام.

### Instead of the Trisagion

All of you who have been baptized into Christ, have put on Christ, Alleluia!

يمكن استبدال أيّاً من النشيد المثلث التقديس (قدوس الله أو أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم...)

### Prokimenon (Tone 5)

Reader: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.

**All: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.**

Reader: Save me, O Lord, for there is no longer any holy man, for truthfulness has vanished from among the children of men.

**All: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.**

Reader: You, O Lord, will keep us ...

**All: ... and preserve us always from this generation.**

### **A reading from the Acts of the Apostles (16:16-34)**

In those days it came to pass that as we the disciples were going to pray; we were met by a girl who had a spirit of divination and brought her masters much profit by her soothsaying. Now, she was following Paul and us, and kept crying out loudly, “These men are servants of the most high God, and they announce to you a way of salvation!” This she did for many days. But Paul could not stand it, so he turned and said to the spirit, “I order you in the name of Jesus Christ: get out of her!” And it went out of her that very moment.

But seeing that their hope of profit was gone, her masters seized Paul and Silas and dragged them to the market-place before the authorities; and bringing them to the magistrates, they said, “These men are disturbing our city. They are Jews, and they advocate practices it is not permitted for us to adopt or observe, since we are Romans.”

And the crowd opposed them too, and the magistrates tore off their cloaks and ordered them to be beaten with rods. And after inflicting many blows on them, they threw them in jail, ordering the jailer to keep them under safe guard. And he, receiving this command, consigned them to the inner jail and fastened their feet in the stocks.

But at midnight, while Paul and Silas were singing hymns to God, the prisoners listened to them. And suddenly, there was such a violent earthquake that the foundations of the jail were shaken, and at once all the doors flew open and everyone’s chains came loose.

But when the jailer woke up and saw all the doors of the jail open, he drew his sword and was about to kill himself, thinking the prisoners had escaped.

But Paul cried out in a loud voice, saying, “Do not hurt yourself, for we are all here!” Then calling for a light, he ran in, and trembling with fear, fell at the feet of Paul and Silas. And he let them out and asked, “Sirs, what must I do to be saved?” And they replied, “Believe in the Lord Jesus and you shall be saved together with your household.”

And he spoke to him the word of the Lord, and to all his household. And he took them at that same hour of the night, and washed their wounds; and he himself was baptized, and all those of his household immediately after. And taking them into his house, he set a table before them, and rejoiced with all his household over his faith in God.

## ALLELUIA

-Your favor, O Lord, I will sing forever; from generation to generation, my mouth will proclaim Your faithfulness.

- For you have said, "My kindness is established forever." In heaven You have confirmed Your faithfulness.

### مقدمة الرسالة

أنت يا ربُّ تحفظنا وتحمينا من هذا الجيلِ والى الدهر  
حلّصني يا ربُّ فإنَّ البارَّ قد فني لأنَّ الحقيقة قد ضعفت عند بني البشر

### أعمال الرسل (16: 16 - 34)

في تلك الايام، فيما نحنُ الرُّسلُ ذاهبونَ الى الصلّاة، استقبلتنا جاريةٌ بها رُوحٌ عِرافةٌ، وكانت تُكسِبُ مَولِيها كسباً جزيلاً بعزافتها. فطفقت تمشي في إثر بولس وإثرنا وتصيخُ قائلةً: هؤلاء الرجالُ هم عبيدُ اللهِ العليّ، وهم يُبشرونكم بطريقِ الخلاصِ. وفعلت ذلك أياماً كثيرةً. وإذ ضجر بولس، انفتت وقال للروح: إني أمرُك باسمِ يسوع المسيح أن تخرجِ منها. فخرج في تلك الساعة. فلما رأى مَولِيها أنه قد ذهب رجاءُ مكسبهم، قبضوا على بولس وسبيلا، وجرّوهما الى السوقِ عند الحُكّام، وقدموهما للولاةِ قائلين: إن هذين الرُّجلين يُبيللان مدينتنا. وهما يهوديان، ويناديان بعباداتٍ لا يجوزُ لنا قبولها ولا العملُ بها إذ نحنُ رومانيون. فقام عليهما الجمعُ. ومزق الولاةُ ثيابهما وأمرُوا أن يضربا بالعصي. ولما أخذوهما بالجراح، ألقوهما في السجن، وأوصوا السجّانَ بأن يحرسهما بضبط. وإذ أوصى السجّانُ بمثل تلك الوصية، ألقاهما في السجنِ الداخلي، وضبط أرجلهما في المقطرة، وعند نصفِ الليل، كان بولس وسبيلا يصليان ويُسبحان الله، والمحبوسون يسمعونهم. فحدثت بغتةً زلزلةٌ شديدةٌ حتى تزعزعت أسُسُ السجن، فانفتحت في الحال الأبوابُ كُلها، وانفتحت قُيودُ الجميع. فلما استيقظ السجّانُ ورأى أبوابَ السجنِ مفتوحةً، استل السيفَ وهمَّ أن يقتل نفسه، لظنه أنَّ المحبوسين قد هربوا. فناداه بولس بصوتٍ عالٍ قائلاً: لا تفعلْ بنفسك سوءاً، فإننا جميعاً ههنا. فاستدعى بمصباحٍ ووثب الى داخلِ، وخرَّ لبولس وسبيلا وهو مُرتعد. ثم خرج بهما وقال: يا سيّدَيّ، ماذا ينبغي لي أن أصنع لأخلص؟ فقالا: آمنُ بالربِّ يسوع المسيح، فتخلص أنت وأهلُ بيتك. وكلماه وجميع من في بيته بكلمةِ الربِّ. فأخذهما في تلك الساعة من الليل، وغسل جراحهما، واعتد من وقته، هو وذووه أجمعون. ثم أصدّهما الى بيته، وقدم لهما مائدةً، وابتهج مع جميع أهل بيته، إذ كان قد آمن بالله.

### هللوا

بمراجمك يا ربُّ أرثم الى الأبد، الى جيلٍ فجيلٍ أعلنُ حقك بقمي

### **A reading from the holy Gospel according to Saint John the Evangelist (9:1-38)**

At that time as Jesus was passing by, he saw a man blind from birth. And his disciples asked him, "Rabbi, who has sinned, this man or his parents, that he should be born blind?" Jesus answered, "Neither has this man sinned nor have his parents, but the works of God were to be made manifest in him. I must do the works of the one who sent me while it is day; night is coming, when no one can work. As long as I am in the world, I am the Light of the world." When he had said these things, he spat on the ground and made clay with the spittle, and spread the clay over the man's eyes, and said to him, "Go, wash in the pool of Siloam (which is interpreted 'sent')." So, he went away, and washed, and returned seeing. The neighbors therefore and those who had seen earlier that he was blind began saying, "Is not this the man who used to sit and beg?" Some said, "It is." But others said, "He only looks like him." Yet, the man declared, "I am the one." They therefore asked him, "How were your eyes opened?" He answered and said, "The man who is called Jesus made clay and anointed my eyes, and said to me, 'Go to the pool of Siloam and wash.' And I went and washed, and I see." And they asked him, "Where is he?" He said, "I do not know." They took the man who had been blind to the Pharisees. Now, it was a Sabbath on which Jesus made the clay and opened his eyes. Again, therefore, the Pharisees asked him: how he received his sight. But he said to them, "He put clay upon my eyes, and I washed, and I see." Therefore, some of the Pharisees said, "This man is not from God, for he does not keep the Sabbath." But others said, "How can a man who is a sinner work these signs?" And there was a division among them. Again therefore they said to the blind man, "What do you say of the one who opened your eyes?" But he said, "He is a prophet." The Jews therefore did not believe of him that he had been blind and had got his sight, until they called the parents of the one who had gained his sight, and questioned them, saying, "Is this your son, of whom you say he was born blind? How then does he now see?" His parents answered them and said, "We know this is our son, and that he was born blind; but how he now sees we do not know, or who opened his eyes we ourselves do not know. Ask him; he is of age, let him speak for himself." These things his parents said because they feared the Jews. For already the Jews had agreed that if anyone were to confess him to be the Christ, he should be put out of the synagogue. This is why his parents said, "He is of age; question him." They therefore called a second time the man who had been blind, and said to him, "Give glory to God! We ourselves know this man is a sinner." He therefore said, "Whether he is a sinner, I do not know. One thing I do know, that whereas I was blind, now I see." They therefore asked him again, "What did he do to you? How did he open your eyes?" He answered them, "I have told you already, but you did not listen. Why would you hear a second time? Would you also become his disciples?" They heaped abuse on him therefore and said, "You are his disciple, but we are disciples of Moses. We know God spoke to Moses; but as for this man, we do not know where he is from." In answer the man said to them, "Why herein is the marvel, that you do not know where he is from, and yet he opened my eyes. Now we know God does not hear sinners; but if anyone is a worshipper of God, and does his will, him he hears. Not from the beginning of the world has it been heard that anyone opened the eyes of a man born blind. If this man were not from God, he could do nothing." They answered and said to him, "You were altogether born in sins, and do you teach us?" And they turned him out. Jesus heard they had turned him out, and when he had found him, said to him, "Do you believe in the Son of God?" He answered and said, "Who is he, Lord, that I may believe in him?" And Jesus said to him, "You have both seen him, and he it is who speaks with you." And he said, "I believe, Lord." And falling down, he worshipped him.

### الانجيل أحد الاعمى (الاحد السادس بعد الفصح)

في ذلك الزمان، فيما يسوع مجتازاً رأى إنساناً أعمى منذ مولده. فسأله تلاميذه قائلين: يا معلم من أخطأ. أهذا أم أبواه حتى يولد أعمى؟ أجاب يسوع: لا هذا أخطأ ولا أبواه، لكن لتظهر أعمال الله فيه. ينبغي لي أن اعمل أعمال من أرسلني ما دام النهار. سيأتي الليل الذي لا يستطيع أحد فيه عملاً. ما دمت في العالم فأنا نور العالم. قال هذا وتقل على الارض وصنع من تفلته طيناً وطفى بالطين عيني الأعمى. وقال له: اذهب واغتسل في بركة سلوام – ومعنى الكلمة: المرسل – فمضى واغتسل وعاد بصيراً. فالجيران والذين كانوا يرونه قبلاً أعمى قالوا: أليس هذا هو الذي كان يجلس ويتوسل؟ فقال بعضهم: أنه هو. وقال آخرون إنه يشبهه. واما هو فكان يقول: انا هو. فقالوا له: كيف انفتحت عينك؟ أجاب ذلك وقال: هذا الرجل الذي يقال له يسوع، صنع طيناً وطفى عيني. وقال لي اذهب الى بركة سلوام واغتسل. فمضيت واغتسلت فأبصرت. فقالوا له: أين ذلك؟ فقال: لا أعلم. فأتوا بالذي كان قبلاً أعمى إلى الفريسيين. وكان حين صنع يسوع الطين وفتح عينية يوم سبت. فسأله الفريسيون أيضاً كيف أبصر. فقال لهم: جعل على عيني طيناً واغتسلت فأبصرت. فقال قومٌ من الفريسيين: هذا الرجل ليس من الله. لأنه لا يحفظ السبت. وآخرون قالوا: كيف يقدر رجل خاطئ أن يعمل مثل هذه الآيات؟ فوقع بينهم شقاقٌ. فقالوا أيضاً للأعمى: أنت ماذا تقول عنه بما انه فتح عينيك؟ فقال إنه نبيٌّ. ولم يصدق اليهودُ عنه أنه كان أعمى فأبصر حتى دعوا أبوي الذي أبصر، وسألوهما قائلين: أهذا هو ابنكما الذي تقولان إنه ولد أعمى؟ وكيف أبصر الآن؟ فأجابهم أبواه وقالوا: نحن نعلمُ أن هذا ولدنا، وانه ولد أعمى. وأما كيف أبصر الآن فلا نعلم. أو من فتح عينيه فلا نعرف، وهو كامل السن فأسالوه، فهو يتكلم عن نفسه. قال أبواه هذا لأنهما كانا يخافان من اليهود. لأن اليهود كانوا قد تعاهدوا على أنه إن اعترف أحد بأنه المسيح يخرج من المجمع. فلذلك قال أبواه إنه كامل السن فاسألوه. فدعوا الرجل الذي كان أعمى مرة ثانية وقالوا له: أعط مجداً لله، فإننا نعلم أن هذا الرجل خاطئ. فأجاب ذلك وقال: إن كان خاطئاً فلا أعلم إنما أعلمُ شيئاً واحداً هو أنني كنت أعمى والآن أبصر. فقالوا له من جديد: ماذا صنع بك، كيف فتح عينيك؟ أجابهم قد أخبرتكم قبلاً فلم تسمعوا فماذا تريدون أن تسمعوا أيضاً، ألعلمكم تريدون أنتم أيضاً أن تصيروا له تلاميذ؟ فشتموه وقالوا: أنت تلميذٌ ذلك. فأما نحن فإننا تلاميذ موسى. ونحن نعلم ان الله كلم موسى. فأما هذا فلم نعلم من أين هو. أجاب الرجل وقال لهم: إن في هذا لعجباً، أنكم لا تعرفون من أين هو وقد فتح عيني. ونحن نعلم ان الله لا يسمع للخطاة، ولكن إذا أتقى الله وعمل مشيئته فله يستجيب. ولم يسمع منذ الدهر أن أحداً فتح عيني من ولد أعمى. فلو لم يكن هذا من الله لما استطاع أن يفعل شيئاً. أجابوا وقالوا له: إنك بجملتك قد ولدت في الخطايا وأنت تعلمنا؟ فطرده خارجاً. وسمع يسوع انهم طردوه خارجاً، فوجده وقال له: أتؤمنُ أنت بأين الله؟ فأجاب ذلك وقال: ومن هو يا سيدُّ لأومنُ به؟ قال يسوع: قد رأيتُه وهو الذي يكلمك فقال له أنا أو منُ يا رب، وسجد له.





## Hymn to the Theotokos

The angel cried out to the one who is full of grace: "Hail, O Immaculate Virgin! Hail, again! For your Son is risen from the tomb on the third day!" Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has shone upon you. Rejoice and be glad, O Sion; and you, O Pure One, O Mother of God, exult in the resurrection of your Son!

نشيد لوالدة الاله باللحن الاول  
ان الملاك خاطب الممتلئة نعمة: أيتها العذراء النقية افرحي. وايضاً اقول إفرحي، لأن ابنك قد قام من القبر في اليوم الثالث أستنيري أستنيري. يا أورشليم الجديدة لأن مجد الرب قد أشرق عليك. إفرحي الآن وسرّي يا صهيون. وأنت يا نقيّة يا والدة الاله إفرحي بقيامة ولدك.

## Kinonikon

Praise the Lord from the heavens! Praise Him in the highest, Alleluia!

ترنيمة المناولة:  
جسد المسيح خذوا. والينبوع الذي لا ينضب ذوقوا. هلوليا (وتقال أيضاً بدل "اقبلني اليوم شريكاً")

## Post-communion Hymn

The Troparion of Pascha, (once only)

بدل (لقد نظرنا ...) يرئم المسيح قام... مرة واحدة

Instead of *Blessed be the name of the Lord...*: Christ is risen... (3 times)

بدل (ليكن اسم الرب مباركاً...) يرئم المسيح قام (3 مرات)



On this special day set aside to honor mothers, we ask for a special touch from the Lord for each and every one of them. May each mother be granted a special blessing, and may all of the work of her hands not be forgotten in Your sight. Let her example to her children be a guiding force in their lives, and may wisdom be passed down to the next generation of mothers.

O Lord, grant rest to the souls of our mothers who have departed from this life in a place of happiness and peace, where there is no pain, no grief but everlasting life. Amen

**IN HONOR OF OUR BELOVED MOTHERS  
ON MOTHER'S DAY  
MAY 10, 2026**

**For the Repose of the Souls**

Olga Olivares  
Alice Da Gloria Anns  
Martini  
Zuida Natale  
Regina Kuchkarian  
Ana Maria Anns  
Deidamia Martini  
Matilde Nieto  
Dolores Estevez  
Delfina Cuñarro

Graciela Correa  
Rosario Leon  
Margarita Soto  
Victoria Piaggio  
Clara Ochran  
Elena Salerno  
Christel Nalepa  
Sylvia Dominguez  
Brigida Soto

Lucila Rueda de Hernandez  
Lelita Hernandez Mira de  
Olazabal  
Gwen Bailey  
Elizabeth Jezewski  
Emily Comeau  
Julia Morales  
Giorgina Figueroa  
Carmen Isabel Morales

**For the Wellbeing**

Holly Rincón  
Maria del Carmen  
Gonzalez  
Joaninka Kuchkanian  
Fernanda Jorgensen  
Jacquiline Skubik  
Lillie Spilman

Hui Zhen Chen  
Maha Sleiman  
Susana Sleiman  
Manurinick Ra  
Dina Schroader  
Violet  
Salwa Alsalman

Esperanza Sarrin  
Tulia Sarrin  
Francisca Correa  
Katherine Buzalar  
Beatriz Alves  
Gloria Diaz  
Leyda Ramirez



في هذا اليوم الخاص بعيد الأم، وفيه نكرّم جميع الأمهات، نطلب لمسة خاصة من يد الربّ على كل واحدة منكنّ. راجين من الهنا ومخلصنا يسوع المسيح أن يسكب نعمة خاصة علينا، وان تنظر عيناه الى عمل يدي كلّ أم بيننا. ولتكن مثلاً حياً وقوة دفع لأولادها، لكي تنقل الحكمة التي وهبها إياه الربّ الى كل الأجيال اللاحقة من الأمهات.

يا رب ، امنح الراحة لأرواح أمهاتنا اللواتي غادرن هذه الحياة، في مكان من الفرح والسلام، حيث لا يوجد ألم، ولا حزن، بل حياة أبدية. آمين.

**معايدة لجميع أمهات الرعية الكريّمات  
في عيد الأم  
10 أيار 2026**

**For the Repose of the Souls**

Antoinette Leila Mekkri  
Raquel Gomez  
Nahil Kattoura  
Emma Rosa Carbonell  
Elsa Carbonell  
Claudia Amaz  
Angelita Valentin

Emilda Cambe Nemnom  
Bahisha Kastan  
Paula Maria Cadaviecco  
Leila Garibe Pascon  
Maria Elena Insua  
Marlene Sukar Nashash  
Souraya Faas

Marine Tahhan  
Nadia Mardeni  
Maria Amelia Almeida  
de Sousa Coutinho  
Maria Roscillo  
Kimberly Stadler- Bria  
Familia Morera Rivero

**For the Wellbeing**

Bruny Bassi  
Nicolasa Alcazar  
Ofelia Garcia  
Brunilda Cruz Saavedra  
Familia Morera Rivero  
Hernandez  
Graciela Tahhan  
Natali Tahhan  
Stefania Tahhan

Moona Semaan  
Salwa Ajami  
Bernis Nebioglu Williams  
Mariette Mekkri  
Leila Malouf  
Salua Maubayed  
Bregit Banna  
Silvia Esartia

Galina Hoderdzishvili  
Anonar Kallo Silva Sharaf  
Mirna Kabbabe  
Emilda Mekkri  
Iraida Perez  
Marie Jeanjean  
Angele Haddad

## DOMINGO 10 DE MAYO



### **Oración de la Antífona**

O Cristo Dios, Sol de la Justicia, Tú tocaste al hombre que estaba ciego de nacimiento y le devolviste la vista. Ilumina nuestras mentes. Haznos hijos de la luz, para que podamos exclamarte con total fe: Tu misericordia va más allá de cualquier descripción. Porque Tú eres nuestra Luz y nuestra Santificación, O Cristo Dios, y a ti rendimos gloria, agradecimiento y adoración, y a tu Eterno Padre y a tu Santo Espíritu, bueno y Dador de Vida, ahora y siempre y por los siglos de los siglos.

### **Antífona de Pascua**

1- Aclama a Dios, tierra entera, canten en honor de su nombre.

Oh Hijo de Dios, resucitado de los muertos. Salvanos que te cantamos Aleluya!

2- Digan a Dios: “Que admirables son tus obras”. Por tu gran poder se rinden tus enemigos.

3- Que se postre ante Ti la tierra entera, que canten para Ti, que canten en honor de tu nombre. .

Gloria al Padre.... Ahora y siempre...

### **Troparios**

#### **Tropario de la Resurrección (Tono 5)**

Alabemos, oh fieles, y postrémonos al coeterno Verbo, con el Padre y el Espíritu, al Nacido de la Virgen para nuestra salvación,. Porque se complació en ser elevado en el cuerpo sobre la Cruz y soportar la muerte, y levantar a los muertos por su Resurrección gloriosa.

#### **Tropario de San Judas**

Oh santo apóstol Judas, intercede con Dios misericordioso para que nos conceda el perdón de los pecados.

#### **Kondakion de Pascua (Tono 2 u 8)**

Cuando descendiste al sepulcro, oh Inmortal, destruiste el poder de Hades; y al resucitar vencedor, Oh Cristo Dios, dijiste a las mujeres miróforas: “¡Regocijense!” Y a tus discípulos otorgaste la paz, Tú que concedes a los caídos la Resurrección.

#### **Al Trisagio**

Los que en Cristo habéis sido bautizados, de Cristo os habéis revestido. Aleluya.

## PROQUÍMENO

**Lector:** Tú nos protegerás, Señor; nos preservarás para siempre de esa gente.

**Todos:** **Tú nos protegerás, Señor; nos preservarás para siempre de esa gente.**

**Lector:** ¡Sálvanos, Señor, porque ya no hay gente buena, ha desaparecido la lealtad entre los hombres!

**Todos:** **Tú nos protegerás, Señor; nos preservarás para siempre de esa gente.**

**Lector:** Tú nos protegerás, Señor; ...

**Todos:** ... **nos preservarás para siempre de esa gente.**

### Lectura de los Hechos de los Apóstoles (16:16-34)

En aquellos días, mientras nosotros, los apóstoles, nos dirigíamos al lugar de oración, nos salió al encuentro una muchacha poseída de un espíritu de adivinación, que daba mucha ganancia a sus patronos adivinando la suerte. Ella comenzó a seguirnos, a Pablo y a nosotros, gritando: «Esos hombres son los servidores del Dios Altísimo, que les anuncian a ustedes el camino de la salvación». Así lo hizo durante varios días, hasta que al fin Pablo se cansó y, dándose vuelta, dijo al espíritu: «Yo te ordeno en nombre de Jesucristo que salgas de esta mujer», y en ese mismo momento el espíritu salió de ella. Pero sus patronos, viendo desvanecerse las esperanzas y de lucro, se apoderaron de Pablo y de Silas, los arrastraron hasta la plaza pública ante las autoridades, y llevándolos delante de los magistrados, dijeron: «Esta gente está sembrando la confusión en nuestra ciudad. Son unos judíos que predicán ciertas costumbres que nosotros, los romanos, no podemos admitir ni practicar». La multitud se amotinó en contra de ellos, y los magistrados les hicieron arrancar la ropa y ordenaron que los azotaran. Después de haberlos golpeado despiadadamente, los encerraron en la prisión, ordenando al carcelero que los vigilara con mucho cuidado. Habiendo recibido esta orden, el carcelero los encerró en una celda interior y les sujetó los pies en el cepo. Cerca de la medianoche, Pablo y Silas oraban y cantaban alabanzas de Dios, mientras los otros prisioneros los escuchaban. De pronto, la tierra comenzó a temblar tan violentamente que se conmovieron los cimientos de la cárcel, y en un instante, todas las puertas se abrieron y las cadenas de los prisioneros se soltaron. El carcelero se despertó sobresaltado y, al ver abiertas las puertas de la prisión, desenvainó su espada con la intención de matarse, creyendo que los prisioneros se habían escapado. Pero Pablo le gritó: «No te hagas ningún mal, estamos todos aquí». El carcelero pidió unas antorchas, entró precipitadamente en la celda y, temblando, se echó a los pies de Pablo y de Silas. Luego los hizo salir y les preguntó: «Señores, ¿qué debo hacer para alcanzar la salvación?». Ellos le respondieron: «Cree en el Señor Jesús y te salvarás, tú y toda tu familia». En seguida le anunciaron la Palabra del Señor, a él y a todos los de su casa. A esa misma hora de la noche, el carcelero los atendió y curó sus llagas. Inmediatamente después, fue bautizado junto con toda su familia. Luego los hizo subir a su casa y preparó la mesa para festejar con los suyos la alegría de haber creído en Dios.

### ALELUYA

-Cantaré eternamente el amor del Señor, proclamaré tu fidelidad por todas las generaciones.

-Porque tú has dicho: «Mi amor se mantendrá eternamente, mi fidelidad está afianzada en el cielo.

## Lectura del santo Evangelio según San Juan el Evangelista (9:1-38)

En aquel tiempo, al pasar, Jesús vio a un hombre ciego de nacimiento. Sus discípulos le preguntaron: «Maestro, ¿quién ha pecado, él o sus padres, para que haya nacido ciego?». «Ni él ni sus padres han pecado, respondió Jesús; nació así para que se manifiesten en él las obras de Dios. Debemos trabajar en las obras de aquel que me envió, mientras es de día; llega la noche, cuando nadie puede trabajar. Mientras estoy en el mundo, soy la luz del mundo» Después que dijo esto, escupió en la tierra, hizo barro con la saliva y lo puso sobre los ojos del ciego, diciéndole: «Ve a lavarte a la piscina de Siloé», que significa "Enviado". El ciego fue, se lavó y, al regresar, ya veía. Los vecinos y los que antes lo habían visto mendigar, se preguntaban: «¿No es este el que se sentaba a pedir limosna?». Unos opinaban: «Es el mismo». «No, respondían otros, es uno que se le parece». Él decía: «Soy realmente yo». Ellos le dijeron: «¿Cómo se te han abierto los ojos?». El respondió: «Ese hombre que se llama Jesús hizo barro, lo puso sobre mis ojos y me dijo: «Ve a lavarte a Siloé». Yo fui, me lavé y vi». Ellos le preguntaron: «¿Dónde está?». El respondió: «No lo sé». El que había sido ciego fue llevado ante los fariseos. Era sábado cuando Jesús hizo barro y le abrió los ojos. Los fariseos, a su vez, le preguntaron cómo había llegado a ver. Él les respondió: «Me puso barro sobre los ojos, me lavé y veo». Algunos fariseos decían: «Ese hombre no viene de Dios, porque no observa el sábado». Otros replicaban: «¿Cómo un pecador puede hacer semejantes signos?». Y se produjo una división entre ellos. Entonces dijeron nuevamente al ciego: «Y tú, ¿qué dices del que te abrió los ojos?». El hombre respondió: «Es un profeta». Sin embargo, los judíos no querían creer que ese hombre había sido ciego y que había llegado a ver, hasta que llamaron a sus padres y les preguntaron: «¿Es este el hijo de ustedes, el que dicen que nació ciego? ¿Cómo es que ahora ve?». Sus padres respondieron: «Sabemos que es nuestro hijo y que nació ciego, pero cómo es que ahora ve y quién le abrió los ojos, no lo sabemos. Pregúntenle a él: tiene edad para responder por su cuenta». Sus padres dijeron esto por temor a los judíos, que ya se habían puesto de acuerdo para excluir de la sinagoga al que reconociera a Jesús como Mesías. Por esta razón dijeron: «Tiene bastante edad, pregúntenle a él». Los judíos llamaron por segunda vez al que había sido ciego y le dijeron: «Glorifica a Dios. Nosotros sabemos que ese hombre es un pecador». «Yo no sé si es un pecador, respondió; lo que sé es que antes yo era ciego y ahora veo». Ellos le preguntaron: «¿Qué te ha hecho? ¿Cómo te abrió los ojos?». Él les respondió: «Ya se lo dije y ustedes no me han escuchado. ¿Por qué quieren oírlo de nuevo? ¿También ustedes quieren hacerse discípulos suyos?». Ellos lo injuriaron y le dijeron: «¡Tú serás discípulo de ese hombre; nosotros somos discípulos de Moisés! Sabemos que Dios habló a Moisés, pero no sabemos de dónde es este». El hombre les respondió: «Esto es lo asombroso: que ustedes no sepan de dónde es, a pesar de que me ha abierto los ojos. Sabemos que Dios no escucha a los pecadores, pero sí al que lo honra y cumple su voluntad. Nunca se oyó decir que alguien haya abierto los ojos a un ciego de nacimiento. Si este hombre no viniera de Dios, no podría hacer nada». Ellos le respondieron: «Tú naciste lleno de pecado, y ¿quieres darnos lecciones?». Y lo echaron. Jesús se enteró de que lo habían echado y, al encontrarlo, le preguntó: «¿Crees en el Hijo del hombre?». Él respondió: «¿Quién es, Señor, para que crea en él?». Jesús le dijo: «Tú lo has visto: es el que te está hablando». Entonces él exclamó: «Creo, Señor», y se postró ante él.

**Hirmos:** El Ángel exclamo a la Lena de Gracia: Virgen Purísima, alégrate!, y de nuevo diré ¡alégrate!, porque tu Hijo resucito del sepulcro al tercer día." Resplandece, resplandece, nueva Jerusalén, pues la gloria del Señor ha

Te damos gracias Señor por nuestras madres, a las que Tu les has confiado el cuidado precioso de la vida humana desde su inicio. Concédeles valentía en tiempos de miedo o dolor, comprensión en los momentos de incertidumbre y duda, y esperanza en tiempos de problemas. Colma de tu paz a las madres que ya no están con nosotros, que disfruten en Tu presencia del fruto de sus esfuerzos en la tierra.

*María, Madre del Cielo, intercede por todas las madres. Sé por siempre su guía y consuelo. Alcánzales de Dios la Gracia para esta vida y la alegría eterna en la Gloria. Amén.*



**EN HONOR A NUESTRAS QUERIDAS MADRES  
EN EL DIA DE LAS MADRES  
10 DE MAYO 2026**

**Por el Descanso eterno**

Emma Morales  
Maria Rondón  
Josefina Sild  
Zoraida Martinez  
Aurelia Roma  
Agripina Zapata  
Yessy Lafaurie  
Maria Rodriguez  
Olga Hernandez  
Justina Diaz Santos  
Gladys Moscoso  
Manuela Guerrero  
Edilia Maria Garcia  
Elvira Reyes Zarate  
Elena Sanchez  
Maria Dolores Soza  
Maria Isabel Medina  
Juana Amador

Consuelo Octavio Alamo  
Consuelo Sanchez Octavio  
Eulalia Labrada  
Estrella Navarro  
Mayra Martinez  
Marguerite Toussaint  
Giuseppina Puccio  
Nonna Santina  
Graciela Herrera  
Carmen Materano  
Juana Juzmán  
Celia Lopez

**Por el Bienestar**

Mónica Robinson  
Marta Jimeno  
Alessandra Zurek  
Generosa Rams  
Lucia Ortiz  
Kenia Martinez  
Cecilia Cabrera  
Raquel Monzani  
Eleida Martinez  
Graciela Ramón  
Consuelo Levy  
Lirianis Araujo  
Elvira Flores  
Rosa Marta Sanchez  
Emma Lopez Abella  
Maria Soto  
Elsa Robinson  
Norma Mettler  
Claudia Patrica Rodriguez  
Victoria Soto de Macias  
Mercy Felix  
Danika Wilsher

## Saint Jude Melkite Greek Catholic Church

126 SE 15th Road; Miami, Fl 33129

Tel: 305-856-1500 Email: [office@stjudemiami.org](mailto:office@stjudemiami.org)  
[www.stjudemiami.org](http://www.stjudemiami.org)

**REV. EZZAT BATHOUCHE** Pastor



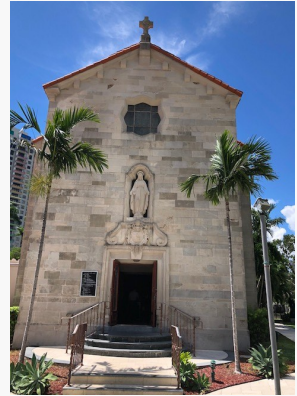
St. Jude Melkite Greek Catholic Church



[st.jude.melkite](https://www.instagram.com/st.jude.melkite)



[stjudemiami.flocknote.com](http://stjudemiami.flocknote.com)



### DIVINE LITURGIES

Miércoles 12 del Mediodía Español (con unción con el santo oleo)

Sundays: 9:00AM English 11:30AM English & Arabic 6:00PM Español

### CHURCH STAFF

Secretary/Lay Pastoral Assistant: Andrea Monzani

Church Caretaker: Edgard Cordonero Gift Shop: Jeanette Escobar

Choir Director: Sawsan Shalah Music Director: Carlos Fuerte

President St Jude Ladies Guild: Rima Mazzawi

Servidoras de San Judas: Holly Rincón

Sunday School Coordinators: Leila Malouf & Marirose Mardeni

## Church Guidelines

**Confessions:** Thursdays and Fridays by appointment.

**Baptisms:** Please contact the Parish Office to make arrangements.

**Marriages:** Please contact the Parish Office at least seven months prior to intended date of wedding and to make arrangements.

**Anointing of the Sick:** Available as needed.

**Holy Communion for the Sick:** Available as needed.